



Европейская экономическая комиссия

**Совещание Сторон Конвенции по охране
и использованию трансграничных
водотоков и международных озер**

Рабочая группа по мониторингу и оценке

Пятнадцатое совещание

Женева, 6 декабря 2019 года

**Доклад Рабочей группы по мониторингу и оценке
о работе ее пятнадцатого совещания**

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	2
A. Участники	2
B. Организационные вопросы	3
II. Общая информация о прошлой и нынешней деятельности по мониторингу и оценке в рамках Конвенции	3
III. Информация по отчетности в соответствии с Конвенцией и показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития	3
IV. Сбор мнений о руководящих принципах мониторинга и оценки трансграничных вод, разработанных в рамках Конвенции	7
V. Проекты на местах и региональные мероприятия	8
VI. Потребности в информации и данных для устойчивого распределения водных ресурсов	10
VII. Сотрудничество с партнерами	10
VIII. Стратегическое обсуждение вопроса о будущей работе в области мониторинга и оценки	10
IX. Закрытие совещания	12



I. Введение

1. Пятнадцатое совещание Рабочей группы по мониторингу и оценке в рамках Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам) состоялось во Дворце Наций, Женева, 6 декабря 2019 года. Оно проходило параллельно с Глобальным рабочим совещанием по обмену данными и информацией в трансграничных бассейнах (Женева, 4 и 5 декабря 2019 года). Вся соответствующая документация для совещания размещена на специальном веб-сайте¹.

2. Основное внимание на совещании было уделено обсуждению осуществления мероприятий по мониторингу и оценке в рамках Конвенции в 2019–2021 годах и сбору мнений о руководящих принципах мониторинга и оценки трансграничных вод², в том числе путем проведения обзоров и обобщения опыта осуществления проектов и мероприятий на местах. Еще одной темой было обсуждение стратегических направлений будущей деятельности в области мониторинга, оценки и обмена данными в рамках Конвенции по трансграничным водам на основе информации, содержащейся в справочном документе, озаглавленном «Перспективы развития сотрудничества в области мониторинга и обмена данными и информацией между государствами», отчетности в соответствии с Конвенцией и по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития и итогах Глобального рабочего совещания по обмену данными и информацией в трансграничных бассейнах. Кроме того, Рабочая группа была проинформирована об аспектах информации и данных, связанных с устойчивым распределением водных ресурсов в трансграничных речных бассейнах и водоносных горизонтах, в проекте руководства по распределению водных ресурсов в трансграничном контексте, разрабатываемом в рамках Программы работы на 2019–2021 годы.

A. Участники

3. В работе пятнадцатого совещания приняли участие делегации следующих стран: Австрии, Албании, Афганистана, Беларуси, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Бразилии, Буркина-Фасо, Венгрии, Гамбии, Ганы, Гватемалы, Гвинеи-Бисау, Гондураса, Демократической Республики Конго, Джибути, Египта, Зимбабве, Индии, Иордании, Ирана, Камеруна, Лесото, Мавритании, Ливана, Монголии, Нидерландов, Парагвая, Республики Молдова, Румынии, Саудовской Аравии, Северной Македонии, Сенегала, Судана, Сьерра-Леоне, Таджикистана, Таиланда, Того, Туниса, Уганды, Узбекистана, Украины, Уругвая, Финляндии, Чада, Чили, Швеции и Эфиопии. На сессии был также представлен Европейский союз.

4. Присутствовали представители следующих международных организаций, межправительственных организаций и неправительственных организаций и научных учреждений: Женевского центра водных ресурсов, Глобального партнерства по водным ресурсам — Центральная Африка, Комиссии по водотоку Лимпопо, секретариата Комиссии по реке Меконг, Управления по бассейну реки Моно, организации «Дискуссия по бассейну Нила», Инициативы по бассейну Нила, Организации по освоению бассейна реки Гамбия, Организации по освоению бассейна реки Сенегал, Научно-информационного центра Межгосударственной координационной водохозяйственной комиссии Центральной Азии и его таджикского филиала, Международного центра по оценке ресурсов подземных вод, Международной сети бассейновых организаций, Международного центра по оценке водных ресурсов, Международного института по вопросам рационального

¹ URL: www.unece.org/index.php?id=50219.

² Стратегии мониторинга и оценки трансграничных рек, озер и подземных вод; Руководящие принципы мониторинга и оценки трансграничных и международных озер (Часть А: Стратегический документ и Часть В: Технические руководящие принципы; Руководящие принципы мониторинга и оценки трансграничных рек; Руководящие принципы мониторинга и оценки трансграничных подземных вод). URL: www.unece.org/env/water/assessment_activ.html.

использования водных ресурсов, Бранденбургского технологического университета (Германия), Делфтского института ИГЭ по вопросам образования в области водных ресурсов (Нидерланды) и Всемирной метеорологической организации (ВМО).

В. Организационные вопросы

5. Сопредседатель напомнил о документах для совещания и аннотированной предварительной повестке дня (ECE/MP.WAT/WG.2/2019/1), а также о докладе Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами и Рабочей группы по мониторингу и оценке о работе их второго совместного совещания (ECE/MP.WAT/WG.1/2018/2–ECE/MP.WAT/WG.2/2018/2).

6. Сопредседатель рассказал об основных задачах совещания (см. пункт 2 выше).

7. Рабочая группа переизбрала г-жу Леа Кауппи (Финляндия) и избрала г-на Нихора Ндура (Сенегал) сопредседателями Рабочей группы на межсессионный период 2019–2021 годов.

8. Рабочая группа утвердила предварительную повестку дня (ECE/MP.WAT/WG.2/2019/1) и доклад о работе ее второго совместного совещания с Рабочей группой по комплексному управлению водными ресурсами (Женева, 28–30 мая 2018 года), который уже был утвержден Рабочей группой по комплексному управлению водными ресурсами на ее четырнадцатом совещании (Женева, 22–24 октября 2019 года).

II. Общая информация о прошлой и нынешней деятельности по мониторингу и оценке в рамках Конвенции

9. Сопредседатель представила информацию о деятельности, предусмотренной в программе работы на 2019–2021 годы (ECE/MP.WAT/54/Add.1) в отношении поддержки мониторинга, оценки и обмена информацией в трансграничных бассейнах как в количественном, так и в качественном отношении, а также обмена данными. Она напомнила о соответствующих общих обязательствах и конкретных обязательствах прибрежных сторон, особенно о необходимости регулярного обмена информацией и данными в бассейновых организациях и других совместных органах на основе двусторонних и многосторонних соглашений. В числе прошлых мероприятий по мониторингу и оценке она напомнила о разработке различных руководящих принципов и региональных оценок и о том, что в последнее время мониторинг и оценка были интегрированы в различные тематические области, а также в отчетность в соответствии с Конвенцией и по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития.

III. Информация по отчетности в соответствии с Конвенцией и показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития

10. Сопредседатель предложил представителю сети «ООН — Водные ресурсы» представить последнюю информацию об Инициативе сети «ООН — Водные ресурсы» по комплексному мониторингу Цели 6 в области устойчивого развития и, более конкретно, о портале данных по Цели 6 в области устойчивого развития, а также об обмене информацией и данными в рамках этой инициативы по комплексному мониторингу. Он рассказал о начале второго этапа данной инициативы, направленный на укрепление потенциала и повышение ответственности стран, представил информацию о процессе сбора данных в 2020 году по всем показателям Цели 6 в области устойчивого развития и описал портал данных по Цели 6 в области устойчивого развития, созданный в рамках глобального базового процесса по Цели 6

в области устойчивого развития и предоставляющий углубленную информацию по всем показателям Цели 6 в области устойчивого развития.

11. Сопредседатель предложил участникам высказать замечания и задать вопросы. Представитель Мавритании сообщил, что страна приняла участие в первом цикле представления отчетности с проведением широких национальных консультаций, что стало возможным благодаря поддержке со стороны Глобального партнерства по водным ресурсам, и спросил о возможной поддержке, предусмотренной для второго цикла представления отчетности, который должен быть завершен к июню 2020 года. Представитель Ливана попросил представить разъяснения в отношении координаторов. Представитель сети «ООН — Водные ресурсы» пояснил, что по каждому показателю Цели 6 в области устойчивого развития необходимы отдельные эксперты и что общий координатор по Цели 6 в области устойчивого развития играет объединяющую роль.

12. Секретариат Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) сообщил, что в 2020 году будет организовано несколько мероприятий по наращиванию потенциала в связи с показателем 6.5.2 Целей в области устойчивого развития и что для оказания поддержки странам в представлении отчетности в соответствии с Конвенцией по трансграничным водам и по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития имеется справочная служба. Кроме того, секретариат призвал заблаговременно представлять проекты докладов в целях оказания поддержки и представления замечаний и напомнил о том, что для оказания помощи странам в заполнении вопросника имеются руководящие документы на нескольких языках, а именно: пошаговая методология мониторинга показателя 6.5.2 Целей в области устойчивого развития, вариант 2020 года³, и Руководство по представлению отчетности в соответствии с Конвенцией по трансграничным водам и в качестве вклада в мониторинг показателя 6.5.2 ЦУР.

13. Представитель сети «ООН — Водные ресурсы» подчеркнул, что государства-члены несут ответственность за отчетность по показателям достижения Целей в области устойчивого развития и что показатели имеют надежную методологию: однако, они являются показателями высокого уровня и должны представлять сопоставимую картину мира.

14. Секретариат привел результаты первого цикла представления отчетности по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития в рамках Конвенции по трансграничным водам и информацию о предстоящем втором цикле, который будет проведен в 2020 году, включая: типовую форму отчетности для второго цикла отчетности (ECE/MP.WAT/WG.1/2019/INF.3); пошаговую методологию мониторинга показателя 6.5.2 Целей в области устойчивого развития, вариант 2020 года; и Руководство по представлению отчетности в соответствии с Конвенцией по трансграничным водам и в качестве вклада в мониторинг показателя 6.5.2 ЦУР⁴.

15. Представитель Венгрии выступил с сообщением об опыте его страны в области координации отчетности в соответствии с Конвенцией и по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития, подчеркнув, что двусторонняя координация с соседями полезна для выявления различий в понимании и согласовании некоторых мер реагирования и даже для определения того, в какой области может быть улучшено сотрудничество. Исходя из этого положительного опыта, он предложил использовать двусторонние и многосторонние трансграничные органы для обмена информацией и сотрудничества в области отчетности.

16. Сопредседатель предложил представителю Глобального партнерства по водным ресурсам — Центральной Африке выступить с сообщением о поддержке, оказываемой Глобальным партнерством по водным ресурсам в осуществлении задачи 6.5 в области устойчивого развития, в частности показателя 6.5.1, в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а также об итогах центральноафриканского семинара по показателю 6.5.2 Целей

³ URL: www.unece.org/water/transboundary_water_cooperation_reporting.html.

⁴ Публикация Организации Объединенных Наций, ECE/MP.WAT/60.

в области устойчивого развития и об обмене опытом в области управления трансграничными водными ресурсами (Дуала, Камерун, 7 и 8 ноября 2019 года). Представитель Глобального партнерства в области водных ресурсов — Центральная Африка подчеркнул необходимость содействия скоординированному мониторингу показателей 6.5.1 и 6.5.2, вовлечения заинтересованных сторон, оказания поддержки координаторам и совершенствования знаний о трансграничных водоносных горизонтах. Сопредседатель поднял вопрос об устойчивости поддержки отчетности. Представитель Уганды подчеркнул необходимость интеграции отчетности в национальные учреждения, в том числе с точки зрения составления бюджета, а представитель Глобального партнерства по водным ресурсам — Центральная Африка пояснил, что цель оказываемой помощи заключалась в укреплении потенциала учреждений.

17. Сопредседатель предложил участникам принять участие в открытом обсуждении вышеупомянутых сообщений, призвав, в частности, к обмену опытом по следующим вопросам: выгоды от процесса представления отчетности на национальном уровне; помогла ли отчетность повысить значение трансграничного водного сотрудничества на национальном уровне и увеличить поддержку для него; и ценность отчетности на трансграничном уровне, например для содействия развитию сотрудничества между странами.

18. Было признано, что представление отчетности способствует привлечению внимания и поддержке в отношении сотрудничества в области трансграничных вод, и многие представители стран и бассейновых организаций высказали замечания, в частности в отношении полезности совместных органов в деле содействия соответствующему диалогу, координации и согласованию, признав при этом, что ответственность за представление отчетности лежит на государствах. В некоторых выступлениях отмечалось, что участие гражданского общества может обогатить отчетность правительств. Говоря о преимуществах совместной работы по укреплению потенциала со странами-членами региональной или речной организации, представитель Инициативы по бассейну Нила подчеркнул, что она способствует выработке общего понимания проблем, согласованию информации и ответов и является эффективной с точки зрения затрат. В ряде выступлений была упомянута потенциально полезная роль региональных организаций. Представитель Комиссии по водотоку Лимпопо отметил, что страны, имеющие общие бассейны, иногда сталкиваются с трудностями в завершении такой отчетности и что существует необходимость в проведении консультаций на трансграничном уровне. Представитель Уругвая указал, что страна сосредоточила свою отчетность по всем показателям Целей устойчивого развития в рамках добровольного национального обзора, представленного в 2018 году⁵, и высоко оценил идею заполнения вопросника по бассейнам, видя в этом ценность, обусловленную связью с Конвенцией по трансграничным водам.

19. Высоко оценив портал данных по Цели 6 в области устойчивого развития, представитель Международного центра по оценке ресурсов подземных вод обратил внимание на ограничения, связанные с тем, что публикуются только значения показателей, и поинтересовался, будут ли также доступны данные/значения, на основе которых они формируются. Представитель сети «ООН — Водные ресурсы» упомянул о дезагрегировании данных на уровне бассейна в качестве среднесрочной цели портала данных, подтвердил полезность использования региональных групп для мониторинга показателя 6 Целей в области устойчивого развития, связанного с укреплением потенциала, и пояснил, что в рамках Инициативы по комплексному мониторингу применяется широкое толкование «межсекторальной группы по мониторингу», которое охватывает негосударственные субъекты.

20. Представитель Финляндии и сопредседатель Редакционной группы по отчетности подчеркнул необходимость тесного сотрудничества между двумя учреждениями, отвечающими за достижение показателя 6.5.2 Целей в области

⁵ URL:

https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/20645OPP_Sintesis_ENG_pagxpag.pdf.

устойчивого развития, ЕЭК и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), и призвал к улучшению сотрудничества, с тем чтобы не нарушать график и полноту ответов на вопросы второго цикла представления отчетности. Он выразил сожаление в связи с отсутствием представителей ЮНЕСКО на данном совещании и на недавних совещаниях, посвященных представлению отчетности. Сопредседатель Рабочей группы также подтвердил необходимость сотрудничества между ответственными организациями, высказал пожелание относительно того, чтобы были согласованы механизмы для продолжения этого процесса, и призвал координаторов обратиться к своим коллегам в ЮНЕСКО. Представитель Уганды оценил начало сотрудничества по вопросам отчетности между ответственными организациями как хорошее и подчеркнул важность сети «ООН — Водные ресурсы» в процессе представления отчетности.

21. Рабочая группа:

a) приветствовала повышение в декабре 2018 года Межучрежденческой группой экспертов по показателям достижения Целей в области устойчивого развития статуса показателя 6.5.2 до уровня I, что подтверждает высокие методологические стандарты этого показателя;

b) подчеркнула важность и полезность представления отчетности для мониторинга, оценки и обмена данными в трансграничных бассейнах;

c) приветствовала совместную организацию ЕЭК и ЮНЕСКО мероприятий по созданию потенциала для достижения показателя 6.5.2 Целей в области устойчивого развития в сотрудничестве с региональными партнерами в 2019 и 2020 годах;

d) вновь заявила о необходимости тесного сотрудничества между ЮНЕСКО и ЕЭК как учреждений, совместно несущих ответственность за все мероприятия, связанные с представлением отчетности по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития, и призвала координаторов связаться со своими коллегами, участвующими в деятельности ЮНЕСКО;

e) напомнила, что крайним сроком представления отчетности в соответствии с Конвенцией по трансграничным водам и по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития в рамках второго цикла является 30 июня 2020 года;

f) призвала государства по возможности сотрудничать на бассейновом уровне в рамках второго цикла представления отчетности по показателю 6.5.2 Целей устойчивого развития и в соответствии с Конвенцией, а также руководствоваться имеющимися разработанными методическими материалами;

g) призвала государства использовать эти доклады для улучшения их трансграничного сотрудничества, например путем установления целевых показателей в масштабе страны или бассейна и принятия планов действий;

h) выразила признательность за инициативы, выдвинутые партнерами, в частности Экономической и социальной комиссией Организации Объединенных Наций для Западной Азии и Глобальным партнерством по водным ресурсам, по использованию процесса представления отчетности по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития для наращивания потенциала и укрепления сотрудничества и предложила другим субъектам, таким как межправительственные и неправительственные организации, включая организации речных бассейнов, последовать этим примерам.

IV. Сбор мнений о руководящих принципах мониторинга и оценки трансграничных вод, разработанных в рамках Конвенции

22. Один из консультантов резюмировал технические руководящие принципы и стратегическое руководство, разработанные в рамках Конвенции в период 1996–2006 годов, и представил основные моменты справочного документа «Перспективы развития сотрудничества в области мониторинга и обмена данными и информацией между странами». Он напомнил, что на основе первоначального набора руководящих принципов были разработаны обновленные руководящие принципы мониторинга и оценки для различных типов трансграничных вод (реки, озера и подземные воды) с использованием опыта экспериментальных проектов, технических справочных документов и серии семинаров по теме «Мониторинг на заказ». В заключение он отметил, что стратегический подход (отраженный в публикации «Стратегический подход к мониторингу и оценке трансграничных рек, озер и подземных вод»⁶) и руководящие принципы мониторинга и оценки, разработанные в рамках Конвенции по трансграничным водам, по сути, не теряют своей актуальности, даже если со времени разработки руководящих принципов был достигнут технический прогресс, который может быть принят во внимание в процессе их возможного обновления. На основе результатов обзора для разработки вышеупомянутого справочного документа и итогов глобального рабочего совещания по мониторингу, организованного Нидерландами в Делфте, Нидерланды, в мае 2019 года и посвященного цели 6 Целей в области устойчивого развития, он кратко изложил некоторые значимые аспекты, которые можно было бы рассмотреть для дальнейшего развития в существующих руководящих принципах: процедуры обмена данными и соображения устойчивости (включая финансирование), которые могли бы быть усилены, работа других организаций по конкретным техническим аспектам, которая могла бы найти свое отражение, а также международные базы данных, некоторые технологические разработки (например, дистанционное зондирование) и изменение климата.

23. Представитель Финляндии сообщил об основных итогах Глобального рабочего совещания (Женева, 4 и 5 декабря 2019 года) и на этой основе предложил, каким образом их можно было бы учесть как в программе работы на 2022–2024 годы, так и, в меньшей степени, в программе работы на 2019–2021 годы. Представитель Финляндии напомнил в числе обсуждавшихся итогов рабочего совещания о: передовой практике, технических возможностях, препятствиях на пути обмена данными (политических, экономических, технических), определении типов необходимых данных, необходимости различных видов архитектуры и инфраструктуры, и наконец, правовой и институциональной основе для обмена данными.

24. Представители ВМО, Международного центра по оценке ресурсов подземных вод, Международного центра по оценке водных ресурсов и Международной сети бассейновых организаций прокомментировали существующие руководящие принципы мониторинга и оценки в рамках Конвенции по трансграничным водам и остановились на том, каким образом проводимая ими работа дополняет их. ВМО подчеркнула взаимодополняемость руководящих принципов ВМО и Конвенции, видя большой потенциал в совместном пересмотре и обновлении руководящих принципов организаций, и обратила особое внимание на техническую документацию ВМО с этой целью. Представитель Международного центра по оценке ресурсов подземных вод подтвердил обоснованность Руководящих принципов мониторинга и оценки трансграничных подземных вод⁷, отметив при этом, что они нуждаются в обновлении, в частности в том, что касается технологических разработок и информационных систем, предложил использовать для справочных целей различные руководящие

⁶ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.06.II.E.15.

⁷ URL: www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2018/WAT/05May_28-30_IWRM_WGMA/Transboundary_Groundwaters.pdf.

принципы и подчеркнул ценность рассмотрения подземных вод в увязке с речными бассейнами. Представитель Международной сети бассейновых организаций сообщил о Руководстве по информационным системам в области водных ресурсов: управление, обработка и эксплуатация данных, касающихся водных ресурсов⁸, разработанном совместно с ВМО и ЮНЕСКО, и отметил предпринимаемые в настоящее время усилия по созданию базы данных тематических исследований, что также является дополнительной возможностью в плане сотрудничества с ЕЭК и партнерами.

25. Рабочая группа:

a) призвала уделить дополнительное внимание финансированию мониторинга, а также обмену данными и информацией, например, на Глобальном рабочем совещании по вопросам финансирования сотрудничества в области трансграничных водных ресурсов и развития бассейнов (Женева, 16–18 декабря 2020 года);

b) признала необходимость обновления стратегических руководящих принципов по мониторингу и оценке и приветствовала возможное использование региональных совещаний для получения отзывов из различных регионов в отношении переиздания публикации «Стратегический подход к мониторингу и оценке трансграничных рек, озер и подземных вод» в качестве версии для глобального использования (с необходимыми обновлениями);

c) постановила предложить следующие темы для рассмотрения в рамках программы работы на 2022–2024 годы:

- сбор информации об извлеченных уроках и передовой практике в области трансграничного обмена данными; оценка необходимости разработки руководства или рекомендаций;
- организация учебных рабочих совещаний или региональных рабочих совещаний/занятий по мониторингу и данным;
- оказание специализированной помощи и поддержки в разработке совместного или скоординированного мониторинга или обмена данными, включая разработку соответствующих стратегий;
- составление кадастра или аналитический обзор технологических разработок, которые могли бы способствовать мониторингу и оценке и, в соответствующих случаях, разработке руководящих материалов;
- обзор и обновление отдельных технических руководящих принципов трансграничного мониторинга и оценки с учетом технических разработок и направление предложения заинтересованным странам, организациям и экспертам представить свои комментарии;

d) выразила признательность Нидерландам за поддержку в подготовке справочного документа для Рабочей группы по мониторингу и оценке.

V. Проекты на местах и региональные мероприятия

26. Сопредседатель предложил различным ораторам сообщить о проводимых секретариатом, Сторонами и партнерами проектах и других мероприятиях, которые связаны с мониторингом, оценкой или обменом данными.

27. Представитель Северной Македонии сделал сообщение о проекте «Усиление трансграничного сотрудничества и управления в бассейне реки Дрин», финансируемом Программой развития Организации Объединенных Наций/Глобальным экологическим фондом и осуществляемом Глобальным партнерством по водным ресурсам — Средиземноморье в сотрудничестве с ЕЭК. Он особо отметил создание и реализацию программ мониторинга, а также совершенствование систем

⁸ Haener P. and others, eds. (Paris, International Network of Basin Organizations/United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization/World Meteorological Organization, 2018).

данных и информации в рамках проекта Стратегической программы действий для бассейна реки Дрин и сослался на роль Рабочей группы экспертов по мониторингу и обмену информацией в качестве органа, отвечающего за эти вопросы. Он также упомянул об учебном рабочем совещании по теме «Укрепление базы для обмена данными и информацией по приоритетным темам» (Охрид, Северная Македония, 2–4 июля 2019 года), одном из недавних мероприятий, проведенных при поддержке Конвенции по трансграничным водам.

28. Представитель Боснии и Герцеговины выступила с сообщением о последующем проекте «Комплекс взаимосвязей в бассейне реки Дрин», осуществляемом ЕЭК, и в частности о его компоненте, касающемся мониторинга и обмена данными. Она поделилась основными выводами по итогам проведенного обзора сотрудничества в области мониторинга и обмена информацией между прибрежными странами реки Дрин, в том числе в отношении обзора имеющихся международных руководящих указаний.

29. Представитель Отдела окружающей среды ЕЭК, работающий в Центральной Азии, сообщил о проекте «Укрепление сотрудничества в области управления качеством воды в Центральной Азии», осуществляемом ЕЭК совместно с Региональным экологическим центром для Центральной Азии, включая оказание поддержки Региональной рабочей группе по качеству воды и разработку различных информационных продуктов по вопросам управления мониторингом качества воды.

30. Представитель Международного центра по оценке состояния вод (сотрудничающего центра Конвенции по трансграничным водам в Казахстане) сообщил о деятельности этого центра, связанной с мониторингом и оценкой.

31. Представитель Женевского центра водных ресурсов выступил с сообщением о поддержке трансграничного взаимодействия в отношении сенегало-мавританского водоносного горизонта, осуществляемого в сотрудничестве с ЕЭК. В частности, представитель рассказал об итогах круглого стола по вопросам трансграничного взаимодействия в отношении сенегало-мавританского водоносного горизонта (Версуа, Швейцария, 6 и 7 февраля 2019 года) и о последующих действиях по его итогам, который был совместно организован Женевским центром водных ресурсов и ЕЭК; начатый диалог по вопросам скоординированного управления включал в себя компоненты знаний и мониторинга.

32. Сопредседатель предложил участникам выразить свою заинтересованность или внести предложения в отношении двух предусмотренных региональных мероприятий по мониторингу и оценке в рамках программы работы на 2019–2021 годы (пункт 2.1 плана работы), принимая во внимание возможность включения таких мероприятий в уже запланированные виды деятельности. Соответствующие предложения были высказаны по пункту 11 повестки дня «Стратегическое обсуждение вопроса о будущей работе в области мониторинга и оценки».

33. Рабочая группа:

а) приветствовала работу по мониторингу и обмену информацией, проводимую в рамках проектов на местах;

б) подтвердила необходимость организации региональных рабочих совещаний по мониторингу и оценке в 2020–2021 годах в соответствии с программой работы, увязывая их при необходимости с другими международными мероприятиями;

в) предложила заинтересованным странам и организациям, желающим внести конкретные соответствующие предложения, связаться с секретариатом;

г) предложила странам и совместным органам, участвующим в проектах на местах, применять руководящие указания по мониторингу и оценке, разработанные в рамках Конвенции.

VI. Потребности в информации и данных для устойчивого распределения водных ресурсов

34. Венгрия (Сторона — руководитель деятельности) сообщила о текущем состоянии подготовки руководства по распределению водных ресурсов в трансграничном контексте в рамках программы работы на 2019–2021 годы.

35. Рабочая группа:

а) пришла к тому выводу, что надежная оценка водных ресурсов, их изменчивости и устойчивой доступности, а также обмен соответствующей информацией имеют важное значение для работы по распределению водных ресурсов;

б) признала, что обобщение оценки водных ресурсов в трансграничном контексте и соответствующей передовой практики повысит ценность руководства, и просила секретариат Конвенции по трансграничным водам изучить вопрос о том, как наилучшим образом лаконично осветить этот вопрос в руководстве;

в) предложила странам представить в секретариат до 31 января 2020 года примеры случаев, когда совместная информация и данные или совместная или скоординированная оценка послужили основой для заключения соглашения о распределении водных ресурсов, для рассмотрения на предмет включения в руководство.

VII. Сотрудничество с партнерами

36. Сопредседатель отметила, что Международный центр по оценке ресурсов подземных вод, Международная сеть бассейновых организаций и ВМО уже выступили с сообщениями об их соответствующей работе по мониторингу и оценке в связи с программой работы на 2019–2021 годы. Она пригласила к участию любые другие организации, заинтересованные в сотрудничестве. Будущая работа и возможное соответствующее сотрудничество были дополнительно обсуждены в рамках пункта 11 повестки дня.

37. Рабочая группа приветствовала работу партнеров в области мониторинга и оценки и призвала партнеров координировать свою деятельность с секретариатом Конвенции по трансграничным водам в целях обеспечения синергии при разработке мероприятий.

VIII. Стратегическое обсуждение вопроса о будущей работе в области мониторинга и оценки

38. Сопредседатель предложил секретариату представить информацию об интерактивном групповом заседании, на котором участникам было предложено обсудить возможные приоритеты и стратегические направления будущей работы по мониторингу, оценке и обмену данными в рамках Конвенции по трансграничным водам.

39. Работа групп проводилась по регионам: англоязычная Африка; франкоязычная Африка; Восточная Европа, Кавказ и Центральная Азия; Ближний Восток и Северная Африка; Северная и Южная Америка; Азия; и Европейский союз и Балканы. Сопредседатель предложил докладчикам, назначенным каждой из групп, доложить на пленарном заседании о выявленных стратегических направлениях будущей работы.

40. По итогам обсуждения в группе стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии была подчеркнута необходимость оказания помощи региональным организациям и совместным комиссиям в отношении мониторинга и оценки, комплексной оценки поверхностных и подземных вод и адаптации существующих платформ для использования в регионе. Группа также предложила проводить больше учебных занятий и выразила надежду на обмен опытом с другими регионами.

41. Группа франкоязычных стран Африки отметила необходимость проведения большего числа региональных рабочих совещаний, согласования данных, укрепления структур и финансирования учреждений, наличия инвентаризационного оборудования и облегчения доступа к метеорологической информации. Группа англоязычных стран Африки предложила организовывать семинары по регионам, уделяя особое внимание созданию как технического, так и финансового потенциала, с тем чтобы отреагировать на растущую обеспокоенность по поводу наблюдаемого сокращения потенциала в области сбора данных. Группа высказала мысль о том, что одним из направлений деятельности на рабочих совещаниях могло бы стать ознакомление участников с руководящими принципами, разработанными для мониторинга, и методами их практического применения в различных контекстах. Группа англоязычных стран Африки также подчеркнула, что при проведении обзоров документов (руководящих принципов) следует учитывать региональные вклады, с тем чтобы придать им глобальный и контекстуальный характер. В отношении Глобального рабочего совещания по вопросам финансирования трансграничного сотрудничества и развития бассейнов группа предложила обобщить и распространить опыт, связанный с вариантами финансирования, до начала рабочего совещания и обратить внимание на экономическую ценность сбора данных и способы его учета для возможного финансирования, например в рамках инфраструктурных проектов, которые имеют более широкий доступ к финансированию.

42. Группа стран Ближнего Востока и Северной Африки заявила, что финансирование мониторинга, данных и информации должно быть приоритетным вопросом, призвала провести аналитический обзор развития адаптивных технологий и отметила, что необходимо уделять больше внимания созданию механизмов реагирования на чрезвычайные ситуации. Кроме того, группа подчеркнула необходимость организации региональных рабочих совещаний, подчеркнув возможность использования существующих учреждений, таких как Арабский совет по водным ресурсам, «Аква» и Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии. Группа также предложила включить в обзор руководящих публикаций информацию о передовом опыте стран и регионов.

43. Группа стран Северной и Южной Америки предложила увеличить число учебных занятий и мероприятий по укреплению потенциала в области сбора и анализа данных (например, гидрологических данных), а также в области использования и поддержания современных технологий. Кроме того, было отмечено, что идея создания централизованного статистического подразделения является интересной и полезной. Наконец, группа сообщила, что при обмене данными следует использовать комплексный подход к экосистемным вопросам с учетом экологических и других данных.

44. Группа стран Азии заявила о важности распространения информации, которая была представлена на Глобальном семинаре по обмену данными и информацией в трансграничных бассейнах, поощряя использование информации и опыта в публикациях. Группа также предложила разработать, основываясь на существующих руководящих публикациях, руководящие принципы, адаптированные для бассейнов, по странам и регионам и подчеркнула важность извлеченных уроков с учетом потребностей и передачи технологии.

45. Группа Европейского союза и балканских стран заявила о важности организации регионального рабочего совещания, например на Балканах. Группа также подняла вопрос о том, как обеспечить устойчивость сетей мониторинга и оценки, включая ресурсы и финансирование, эксплуатацию и техническое обслуживание. Также было отмечено, что заслуживающим внимания является вопрос об упорядочении различных пакетов отчетности, по которым страны имеют международные обязательства и по каждому из которых предусмотрены свои собственные требования. Кроме того, группа указала на необходимость проведения тематических исследований, извлечения уроков и накопления опыта в отношении того, как страны решают определенные вопросы, добавив, что богатый опыт накоплен

в контексте Рамочной директивы по воде Европейского союза⁹. Группа предложила провести дополнительную работу по методам включения мониторинга и оценки в планы управления трансграничными водами или соглашения об обмене данными, упомянув типовые положения о мониторинге и оценке в качестве возможного инструмента для разработки. Группа предложила добавить в существующие руководящие принципы информацию о том, как оптимизировать программы мониторинга и оценки, т. е. как получать информацию самого высокого качества при наименьших затратах.

46. По итогам региональных обсуждений секретариат сделал следующие выводы. При обновлении существующих руководящих документов по мониторингу и оценке было бы полезно объединить опыт различных регионов и результаты Глобального рабочего совещания по обмену данными и информацией в трансграничных бассейнах. Региональные или субрегиональные рабочие совещания были сочтены полезными не только для обзора руководящих принципов Конвенции и ознакомления с ними, но и для обмена опытом. Некоторые регионы указали на необходимость проведения учебных занятий по конкретным темам. Финансирование мониторинга и оценки было сочтено важным вопросом, включая возможности для оптимизации программ мониторинга и оценки с учетом затрат и потенциала современных технологий.

47. Итоги обсуждения стратегических вопросов в разбивке по регионам были учтены при формулировании решения о будущей работе, содержащегося в пункте 25 выше.

48. Рабочая группа просила секретариат вместе со странами-руководителями обеспечить, чтобы итоги Глобального рабочего совещания по обмену данными и информацией в трансграничных бассейнах и результаты предложенных стратегических направлений были учтены при разработке программы работы на 2022–2024 годы.

IX. Закрытие совещания

49. Сопредседатель поблагодарил участников за плодотворное совещание и закрыл совещание в 17 ч 30 мин в пятницу, 6 декабря 2019 года.

⁹ Директива 2000/60/ЕС Европейского парламента и Совета от 23 октября 2000 года, устанавливающая рамочные положения о деятельности Сообщества в сфере водной политики, *Official Journal of the European Communities*, L 327 (2000), стр. 1–72 (текста на английском языке).